

Mir bleiwen awer beim Problem, dass een dee Kreditt muss kréien. Duerfir si mir Piraten éischter fir eng aner Formule an zwar, dass déi éffentlech Hand géif déi energieatesch Renovatioun maachen an déi eenzel Saachen, an dass een et dann iwwer eng Aart Leasingsformule géif zréckbezuelen, well dann hutt Der de Virdeel, dass Der net dee Prêt muss accordéiert kréie bei de Banken, dass Der et kënnt esou opstellen, dass och déi sozial méi Schwaach kënnen eng energieatesch Renovatioun maachen.

Well wat ass mat dëser Formule? Mat dëser Formule wäerten elo a sech just erëm alleguerten déi Leit déi benotzen, déi souwisou elo schonn d'Méiglechkeeten hätten, mee on top awer elo nach e bëssen déi Reduktioun vun hirem Taux derbäikréien, woubäi den Taux zéro leider ewechfällt, wat awer – ech hat et extra erausgedréckt – am Koalitiounsaccord explizitt stoung. Also et stoung explizitt am Koalitiounsaccord, dass Der den Taux gären op 0 % hätt. Bon, dat ass et eben net ginn. Ech mengen, déi gréng hate virdrun hei e ganz schéine Saz gesot: „D'Regierung lieft a verschiddenen Texter vun der Hoffnung.“ Ech mengen, hei war et warscheinlech och esou. Mee den Taux zéro hätt ee weinstens kënne bäibehalen an eng Simplificatioun maachen, well d'Leit mussen méi einfach un déi Kreditter kommen.

Mir stëmmen et haut mat, mee eebe mam Bauchwéi, dass mer soen: Déi Leit, déi eng energieatesch Sanéierung brauchen, kréie souwisou d'Kreditter net, sou dass herno déi Happy Few, déi dat kënne maachen ... Ok, déi kréien haut e kleng Kaddo mat den Zënsen, mee mir missten op eng Leasingsformule goen, fir dass et vill méi einfach ass fir all d'Stéit, un eng energieatesch Renovatioun ze kommen.

Merci.

M. Sven Clement (Piraten) | Gutt!

M. Mars Di Bartolomeo, Président de séance | Merci. Domat si mer un Enn vun der allgemenger Diskussioun ukomm.

An d'Wuert huet elo den Här Wunnengsbauminister. Här Minister.

Prise de position du Gouvernement

M. Henri Kox, Ministre du Logement | Merci, Här President. Merci alleguerten de Leit, alleguerten de Virriedner, déi hei zum Projet geschwat hunn. Och erëm wéi virdu muss ech awer och nach eng Kéier ausdrécklech Merci soe fir de ganz ausféierleche Rapport virdu vun der Rapportrice vun dësem Projet, der Madamm Thill. Dofir brauch ech net allze vill op de Projet selwer anzegoen, well ech ... Et ass gesot ginn, dass eng ganz Rei vu Simplificatiounen erakomm sinn. Et soll méi einfach ginn. Et soll méi zougänglech sinn.

Et gouf och vläicht eng Konfusioun iwwert de Begrëff. Engersäits ass vu Klimabank geschwat ginn, wat sécherlech och deemools ... Ech hunn dee Projet jo och deemools ënnerstëtzt an och matgedroen, well et keng Klimabank als solch gëtt, wou ee Sue kritt. Et war ëmmer eng Hëllef, wann een e Prêt gemaach huet, an ech mengen, dat hu mer hei an dësem Projet da wëlle vereinfachen, dass och d'Sprooch ganz einfach gëtt, dass et méi Zougäng gëtt an dass mer net zwee ënnerschiddlech Systemer hunn.

Et muss een dëse Projet awer an engem Ganze kucken. An dofir zitëieren ech nach aner Gesetzter. Mir hunn déi vu virdu genannt: de Fonds de réserve, de Projet, deen Der d'lescht Woch oder virun zwou Wochen hei gestëmmt hutt, nämlech dee vun der PRIME House, deen ass vereinfacht ginn. An da muss een awer och dësen huelen. An dann eppes, wat nach kee monéiert huet – dach, d'Madamm Rapportrice hat et kuerz erwänt –, nämlech deen Top-up, dee mer maachen

am Kader vun der Tripartite, deen ech jo souwisou am Kader ... An et huet och en aneren et nach gesot, dass mer bei deem Projet de loi, deen ech deposéiert hunn, iwwert d'Aide individuelle, wou mer en Top-up vu 40 % fir grad déi sozial Schwaach virgesinn hunn, deen duerch d'Diskussiounen an der Tripartite op 100 % an d'Luucht gesat hunn, fir grad deenen entgéintzekommen, deenen et méi schlecht geet, déi vläicht eeben net direkt esou eng Renovatioun kënnen ugoen. An dat geet degressiv vum Decile 1 bis erof op den Decile 5. Mir ginn also cibléiert un déi Leit erun, fir deenen ze hëllefen, déi energieatesch Sanéierung ze maachen.

Dofir muss een dat als Ganz kucken: déi véier Projeten, déi ech genannt hunn, an dee Projet de loi, deen ënnerwee ass, nämlech dee vun den Aides individuelles. Do ass nämlech och d'Garantie derbäi, wann ee Schwierigkeiten huet, op enger Bank Suen ze kréien, dass de Staat déi Garantie iwwerhëlt.

(M. Fernand Etgen reprend la présidence.)

Esou hu mer eng ganz Rei vu Projeten, déi an déi selwecht Richtung ginn, nämlech d'Leit mat an d'Boot ze huelen, cibléiert Hëllefen dohinner goen ze loosse, wou se gebraucht ginn. An da kréie mer och zesummen déi Klimakris an de Grëff, fir dann déi néideg Sanéierung kënnen duerchzesetzen.

Merci fir d'ënnerstëtzung.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools dem Logementsminister Henri Kox.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7821. Den Text steet am Document parlementaire 7821⁶.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7821 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da komme mer elo zum Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

An de Projet de loi ass mat 58 Jo-Stëmme bei 2 Nee-Stëmmen ugehol.

Ont voté oui : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par M. Laurent Mosar), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert (par M. Max Hengel), M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. Gusty Graas), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen (par M. Fred Keup), Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Ont voté non : Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

12. 7891 – Projet de loi portant approbation de la déclaration unilatérale du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg définissant les modalités de la poursuite transfrontalière en application de l'article 41, paragraphe 9, de la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les Gouvernements des États de l'Union économique du Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen, le 19 juin 1990

Als nächste Punkt um Ordre du jour hu mer de Projet de loi 7891, eng Ofännerung vun de Modalitéite vun der grenziwwerschreidender Poursuite. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an ech ginn d'Wuert un d'Rapportrice vun dësem Projet de loi, déi honorabel Madamm Stéphanie Empain. Madamm Empain, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Sécurité intérieure et de la Défense

Mme Stéphanie Empain (déi gréng), rapportrice | Villmools merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, ech maachen Iech haut de Rapport iwwert de Projet de loi 7891. Et ass e Gesetz iwwert d'Modalitéite vun de Poursuites transfrontalières mat eisen Nopeschlänner. Déi aktuell bestoend Dispositionne baséieren um Artikel 41 vun der Konvention vun der Applikatioun vum Schengen-Accord, deen tëscht de Benelux-Staate plus Däitschland a Frankräich iwwert déi graduell Suppressioun vun de Kontrollen op eise gemeinsame Grenzen ofgeschloss ginn ass.

Dass mer dëst haut ofänneren, läit och dorunner, dass reegelméisseg Evaluatiounen iwwert d'Applikatioun vum Schengen-Accord stattfannen an dass bei der leschter Evaluatioun d'Experte vun der EU-Kommissioun festgestallt hunn, dass de Kader, dee mir zu Lëtzebuerg am Kader vun der grenziwwerschreidender polizeilecher Zesummenaarbecht hunn, net ganz kohärent ass an net wierklech den Evolutiounen vun de leschten zwee Joerzénge gerecht gëtt.

Och leet d'Kommissioun vill Wäert drop, dass de Prinzip vun der Reciprocitéit respektéiert gëtt. Deemno soll an de jeeweilegen unilateralen Deklaratiounen, déi an all Land festgehele ginn, ...

(Interruptions)

... ech héiere mech bal selwer net, ... den Esprit vun der Equivalenz vun de Regimier dies- a jenseits vun de Grenzen héichgehele ginn. Duerfir huet d'Kommissioun recommandéiert, dass Lëtzebuerg sollt seng sougenannten unilaterale Deklaratiounen iwwert d'Modalitéite vun der Poursuite transfrontalière à jour setzen.

Doropshin huet Lëtzebuerg sech mat sengen Nopeschlänner concertéiert, fir eng Harmonisatioun vun de Reegelen erbaizeféieren. Dëse Projet de loi, dee mer also haut stëmmen, soll deemno eis Déclaration unilatérale à jour setzen.

Ëm wat geet et elo konkret? Mir stëmmen haut e Gesetz, dat déi grenziwwerschreidender Poursuiten, wéi gesot, zu eisen Nopeschlänner nei reegelt an d'Méiglechkeeten dovunner och ausweitt. Mat dësem Gesetz gi mer der Regierung d'Autorisatioun, eng nei Déclaration unilatérale ze deposéieren. Et handelt sech ëm e Gesetz mat engem Article unique, dee festleet, wéi eng

Infractiounen kënnen zu enger grenziwwerschreidender Poursuite féieren, wéi ee Perimeter heifir op eisem Territoire festgehale gëtt, an och, ob déi auslännesch Polizistinnen a Polizisten e Recht drop hunn, Leit hei bei eis ze interpelléieren. D'Modalitéiten heifir sinn awer ënnerschiddlech jee no Nopeschland a ginn dofir och separat pro Land festgehalen.

Dir erënnert Iech vläicht un de rezente Vott iwwert de Benelux-Traité, dee mer am Dezember 2021 hei geholl hunn. An deem Kader waren ënner anerem och nei Modalitéiten vun de grenziwwerschreidender Poursuite festgehalen ginn. De Projet de loi hei mécht also elo och Referenz op déi nei legal Basis a verweist, wat elo d'Kollaboratioun mat der Belsch ubelaangt, konsequenterweis elo och op d'Modalitéiten, déi am Artikel 21 vum Benelux-Traité festgehalen gi sinn.

Wat Däitschland ubelaangt, do war et esou, dass Däitschland eis eigentlech ouni Limitatioun vu Raum an Zäit Accès op hiren Territoire accordéiert huet, während mir eng Limit vum 10 km bis elo festgehalen haten. Och hat Däitschland eis e vill méi breeden definéierten Droit de poursuite accordéiert. An deem Sënn gi mir elo hin an hiewen eis Limit vum 10 km op a mir alignéieren eis och op d'Types d'infractions, déi kënnen zu enger Poursuite transfrontalière féieren an domat ass dann och d'Reciprocitéit mat Däitschland garantéiert.

Wat elo Frankräich ubelaangt, do ass et esou, dass bis elo d'Konditiounen méi restriktiv waren, wéi dat fir d'Belsch an Däitschland de Fall war. Sou war fir Frankräich bis elo och e Rayon vum 10 km hannert der Grenz festgehalen an och d'Type vun Infraktiounen, déi kënnen zu enger grenziwwerschreidender Poursuite féieren, waren op 14 Type vun Infraktiounen limitéiert. Mir haten eis dann och op dës Dispositiounen alignéiert. Allerdéngs hu mer eis elo mat Frankräich concertéiert an hunn eis drop géeneegt, de Champ d'application vun de Poursuitten e bëssen auszeiden, dës ganz am Esprit vun der Equivalenz vun eise jeweilege Regimenter. An deem Sënn ass elo och d'Limit vum den 10 km a Frankräich gefall, also d'Limit vum 10 km zu Lëtzebuerg ass am Kader vun der Kollaboratioun mat Frankräich gefall.

Wat allerdéngs den Droit d'interpellation an d'Lëscht vun den Infraktiounen, déi eng grenziwwerschreidende Poursuite kënnen mat sech bréngen, ubelaangt, sou ass et elo allerdéngs nach ëmmer esou, dass Frankräich do méi restriktiv ass a bleift. D'Lëscht vun den Infraktiounen bleift op déi 14 limitéiert an et bleift och dobäi, dass keng auslännesch Polizistinnen a Polizisten op hirem Territoire an Droit d'interpellation hunn. An deemno ass Lëtzebuerg och hei op dësen Dispositiounen alignéiert bliwwen.

Wat d'Aarbechten an der Kommissioun ubelaangt, ass dësse Projet de loi den 28. September duerch den Ausseminister deposéiert ginn. De 16. November huet de Conseil d'État säin Avis ofginn. En hat och keng Observatiounen. A mir hunn de Projet de loi den 8. Februar an der Kommissioun analyséiert an de Rapport och de 24. Mäerz ugeholl.

Fir weider Detailler verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport a ginn heimat och den Accord vu menger Fraktioun.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools der Madamm Rapportrice Stéphanie Empain.

An als éischte Riedner ass den honorabelen Här Léon Gloden agedroen. Här Gloden, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Léon Gloden (CSV) | Merci, Här President. Ech soen der Rapportrice Merci fir hire schrëftlechen a

mëndleche Rapport zu dësem Projet de loi. Et ass e wichtege Projet de loi, och wann en à première vue e bëssen technesch klénkt. Et ass och e Projet de loi, deen an d'Consideratiounen vun der CSV fält, well mir schonn e puermol hei op dësem Riednerpult gesot hunn, dass besonnesch d'Kriminalitéitsbekämpfung an der Grenzregioun muss verstärkt ginn. Hei ass eng weesentlech Verstärkung.

Et erënnert mech esou e bëssen u fréier. Do huet och kee Pompejesauto vu Lëtzebuerg dierfen an Däitschland fueren, well mer anscheinend verschidde Sireenen haten. Och do sinn an Tëschenzäit Progrès gemaach ginn. An dat hei ass an der selwechter Linn, fir dass déi geografesch Grenzen tëschen eise Länner keng Grenze méi sinn. Et ass also och e konkrete Beweis dofir, dass Europa, wann a méi engem klengen Kader zesummege schafft gëtt hei am Schengen-Kader, eppes ka beweegen, well d'Kriminalitéit – an dass ass déi lescht Joren och schonn e puermol hei um Riednerpult gesot ginn – keng Grenze kennt. A besonnesch fir een, deen aus der Grenzregioun kënnt, ass dat hei wichteg.

Et gëtt der Police déi néideg Moyenen, géif ech bal soen, fir recto verso kënnen ze fueren, ausser natierlech am Fall vu Frankräich, wou den Droit d'interpellation eebe leider net méiglech ass, well eis franséisch Kolleegen dat net wëllen. Also kënnen mir dat opgrond vun der Clause de réciprocitéit och net stattfanne loosse. Mee soss ass dee Projet de loi grosso modo gutt, wichteg a richtig. An ech ginn den Accord vun der CSV-Fraktioun.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Gloden. An nächsten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Claude Lamberty.

M. Claude Lamberty (DP) | Jo. Villmools merci, Här President. Als Alleréisch emol merci der Rapportrice fir de schrëftlechen a mëndleche Rapport. Ech mengen, mir hunn hei zwéi Sujeten: Dat éischt ass d'Sécherheet an dat Zweet ass d'Zesummenaarbecht. An dat sinn zwéi Sujeten, déi d'Leit an och d'Länner interesséieren an déi wichteg sinn. Et gëtt, mengen ech, an där grenziwwerschreidender Poursuite den Aktiounen hei einfach méi kloerheet. Et gëtt méi einfach Reegelen. Et gëtt regulariséiert. An am Endeffekt – dat, wat den Här Gloden och elo nach eng kéier sot, et ass schonn e puermol gesot ginn – hält d'Kriminalitéit jo net bei Landesgrenzen op. An ech mengen, et ass dat, wat mat dësem Gesetz nach eng kéier méi kloer gëtt, dass een déi Gesetzesiwwerschreidungen och besser ka verfollegen.

Wéi gesot, et ass e Projet, dee mir absolutt ënnerstëtzen, an ech ginn heimat den Accord vun der Demokratescher Partei.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Lamberty. An d'Wuert geet weider un déi honorabel Madamm Lydia Mutsch.

Mme Lydia Mutsch (LSAP) | Merci, Här President. Mir beweegen eis hei am Beräich vun der grenziwwerschreidender Policekooperatioun, déi mer iwwert dat heite Gesetz verbessere a verstärken.

Et ass keen abstrakt Gesetz. Et ass e Gesetz, dat ganz praktesch Repercussiounen an der grenziwwerschreidender Zesummenaarbecht wäert hunn, sief et d'Harmoniséierung vun de Reegelen a vun de Modalitéiten oder och all d'Dispositiounen ronderëm Asätz, Poursuitten oder Infraktiounen.

Eis ass dat ganz wichteg. Eis läit dat um Häerz, dass mer hei eng Verbesserung a Verstärkung vun der Zesummenaarbecht erreechen. An dowéinst wëll ech der Rapportrice fir hiren detailléierte schrëftlechen a mëndleche Rapport Merci soen an och den Accord

vun eiser Fraktioun zu dësem Gesetzesprojet mat op de Wee ginn.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Mutsch. An da wier et um honorabelen Här Fernand Kartheiser.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Jo, Här President, villmools merci. Och vun eiser Säit aus der Madamm Empain e grouse Merci fir de Rapport, dee se eis gemaach huet.

Et ass effektiv esou – an ech mengen, mir mussen e bëssen zrëckkucken op d'Geschicht vum Schengen-Raum –, dass déi oppe Grenze vun eis alleguer begréisst ginn. Mir wëssen awer och, dass eis Sécherheet ...

(Interruptions)

... Et mécht e bëssen ..., et irritéiert mech e bëssen, Dir Här Ministeren, wann Der ënnerene schwätzt, jo, amplatz vläicht dem Orateur nozelauscheren, ...

(Brouhaha)

... voilà! Villmools merci. Villmools merci! Well ... Also ech fänken dann nach eng kéier un, well ech weess elo, dass den Här Minister Kox och opmierksam nozelauschtert ...

(Interruption)

Jo, jo.

Et ass einfach esou, dass mer déi oppe Grenzen alleguer begréissten. Mee et ass och esou, dass – ech mengen, dass ass onbestridde fir all déi Leit, déi sech e bësse mat der Polizeiaarbecht auskennen –, d'Sécherheet och natierlech duerch déi oppe Grenze gelidden huet. A mir sinn elo an engem Exercice, wou mer Schrëtt fir Schrëtt probéieren, d'Sécherheet ze retableieren an op engem Niveau ze etabliieren, deen eis erlaabt, déi oppe Grenzen ouni Problem oder ouni gréisser Contestatioun ze halen.

Elo ass et esou, dass den Droit de poursuite, dee mer elo hei hunn, deen „hot pursuit“, een Element dovunner ass, a well et op der Basis vun der Reciprocitéit ass, kann d'ADR dat och selbstverständlech matdroen. Et ass richtig: Déi Kriminell kenne keng Grenzen. Da muss d'Policezesummenaarbecht och esou organiséiert sinn, dass se effikass ka fonctionéieren.

Dat geet awer net duer! A mir hunn als ADR schonn e puermol gefuerdert, dass den Dispositif muss komplettéiert ginn. Et geet net nëmmen duer, dass d'Police iwwert d'Grenze ka verfollegen, mee mir mussen och den Echange, zum Beispill vu Polizeidonnéeën, en direkten Echange vu Polizeidonnéeën, erliichteren an net ëmmer iwwert d'Justiz fueren. Do ass en Zäitverloscht. Et ass en administrative Verloscht. An déi Kooperatioun, nom schweedesche Modell, muss ëmmer verbessert ginn an intensivéiert ginn, fir dass mer och den direkten Echange vun Donnéeën tëschen de Polizen erliichteren.

An e ganz wichtigen Aspekt ass, dass een net därer vergiessen, dass mer och – an dat ass och eng ADR-Fuerderung – limitéiert a cibléiert Grenzkontrolle mussen erliichteren, och am Schengen-Raum. An dat huet och seng Ursachen! Ech weess, et sinn eng Rei Parteien heibannen, déi hunn dat ëmmer contestéiert. Dofir war et ganz interessant, wéi mer an der Zäit vun der Pandemie Manifestatiounen haten. Wéi op eemol nach Anarchisten aus Frankräich sollten heihinner demonstrieren kommen, do hunn eng Partie Parteien op eemol no Grenzkontrolle gefrot, déi virdrun déi Iddi vun der ADR refuséiert haten. Déi hu gesot: „Mir mussen an den Zich Kontrollen hunn“, an hei an do. Mir hunn dat scho laang gefuerdert. Mir hätten dat gär cibléiert, limitéiert, fir d'Sécherheet hei am Land ze verbessere!

Dat muss fir déi grenziwwerschreidend Kriminalitéit gëllen. An dat hu mer zum Beispill bei deene Bankomat-Iwwerfäll, déi mer haten, ëmmer erëm gesinn. Mir hu bei Iwwerfäll an Haier gesinn, bei Abréch an Haier, datt dat, zum Deel, alles grenziwwerschreidend Kriminalitéit ass. Mir hunn et, wéi gesot, bei der öffentlecher Sécherheet gehat, bei Demonstratiounen, wou sou Grenzkontrolle méi wéi sënnavoll gewiescht wären. Mir hunn et och am Beräich vun der illegaler Immigratioun, wou dat eng ganz grouss Valeur ajoutée kéint sinn, fir eebe limitéiert a cibléiert Grenzkontrollen ze maachen.

Um Prinzip vun den oppene Grenze wäert d'ADR sécher ni eppes änneren. Dat ass e grouss Gewënn vun der europäescher Integratioun, datt mer eeben net méi Grenzen hunn, wou mer mussen alleguer stoe bleiwen, an esou weider. Mee eise Grondgedanke bei där Diskussioun ronderëm d'Sécherheet un de Grenzen, ass: Mir hätt gär oppe Grenze fir déi éierlech Leit.

(Interruptions)

Awer mir wëllen deenen onéierleche Leit ...

Une voix | O!

M. Fernand Kartheiser (ADR) | ... net en Espace, en oppenen Espace, offrëieren, an deem d'Kriminalitéit kann ëm sech gräifen.

(Interruptions)

Jo, déi Reaktioun heibanne weist ganz kloer – an ech mengen, et ass wierklech gutt, datt mer dat gesinn –, datt et genee eng Partei heibanne gëtt, déi d'Sécherheet op déi éischt Plaz setzt.

(Hilarité)

An dat ass d'ADR.

Plusieurs voix | O!

(Brouhaha)

M. Sven Clement (Piraten) | Mir brauche Sécherheet viru Leit wéi Iech, Här Kartheiser.

M. Fernand Etgen, Président | Da wier et um nächsten ageschriwwene Riedner an dat ass den honorabelen Här Marc Goergen.

M. Claude Lamberty (DP) | E kënnt sech es net méi zou.

(Hilarité)

M. Marc Goergen (Piraten) | Merci, Här President. Jo, Här Lamberty, Dir hutt Recht! Ech komme mir es net méi zou. Also, wann ech mech nach erënneren un d'Diskussiounen vun den Demonstratiounen a wat net nach alles, déi den Här Kartheiser hei ugefouert huet, an elo kënnt en hei an hätt gär méi Sécherheet. Also ech weess net, a wéi enger Welt ech liewen!

Mee zum Projet: Natierlech wäerte mir dat matstëmmen. Och merci un d'Stéphanie Empain fir de gudden Rapport. Ech liewen an engem Dräilännereck do ënnen zu Péiteng. De Gangster weess net, wann en zu Rodange duerch de Rond-point firt, a wéi engem vun deenen dräi Länner en nach ass.

(Hilarité)

Dofir ass et wichteg, dass mer do grenziwwerschreidend ënnerwee sinn, well et mierkt een et och, wann een ...

Une voix | E weess net, wou en ass.

(Hilarité)

M. Marc Goergen (Piraten) | ... grad mat de Polizisten do ënnen um Terrain schwätzt. Da soe se, dass et genau dat doten ass, wat se brauchen, well de Gangster soss op eemol fort ass a si stoe mussen bleiwen. An ech mengen, déi Situatioun dierfe mer net akzeptéieren an deementspriedend ass dat heite Gesetz haut gutt.

A mir hunn elo gutt Erfarunge gemaach mat dem Benelux-Traité, deen elo schonn dräi, véier Méint a Kraaft ass, wou d'Poliziste just positive Feedback ginn hunn. Da wäert dat och elo mat Frankräich an Däitschland de Fall sinn.

Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Goergen.

M. Sven Clement (Piraten) | Ganz gutt!

M. Fernand Etgen, Président | D'Regierung huet d'Wuert, den Här Policeminister Henri Kox.

Prise de position du Gouvernement

M. Henri Kox, Ministre de la Sécurité intérieure | Ech erlaube mer dann, dat vun hei hannen ze maachen an awer ausdrécklech mol fir d'éischt e Merci ze soen un d'Madamm Empain fir dee ganz ausféierleche Rapport, net nëmme schréftlech, mee och mëndlech. Si huet ee Projet genannt, dee mir och ganz wichteg war. Dat ass de Benelux-Traité, deen erneiert gouf an deen nach net ganz ënnerschriwwen ginn ass. Dee wäert den 1. Juli ënnerschriwwen ginn, soudass deen dann och applizéiert ka ginn.

Hei ass e wichtige Projet, deen d'Kooperatioun fërdert. Dat ass virdrun och vum Här Gloden gesot ginn. Dat ass eppes, wat ech ganz staark an de Vierdergrond gestallt hunn a wou ech mat de Kolleegen an der Groussregioun, awer net nëmme an der Groussregioun, an deene véier Länner ronderëm – ech huelen do Holland mat derbäi – e ganz groussen Austausch doriwwer hunn. An dëst vereinfacht sécherlech d'Aarbecht an de Poursuitten, wat d'Grenzkontrollen ubelaangt.

Ech war erschreckt, wéi während der Pandemie zu Réimech op eemol eng Grenz zou war. Dat wëll ech jiddefalls net méi erliewen. An dofir, mengen ech, ass déi Kooperatioun eng *Conditio sine qua non* fir e sécher Europa. An dat wëll ech weider no vir bréngen.

Merci fir d'Ennerstëtzung. A merci och Iech allegueren.

M. Fernand Etgen, Président | Merci dem Policeminister Henri Kox. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7891. Den Text steet am Document parlementaire 7891².

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7891 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

An de Projet de loi ass mat 59 Jo-Stëmmen ugehol.

Ont voté oui : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par M. Laurent Mosar), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. André Bauler) et Claude Lamberty ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Djuna Bernard), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen (par M. Fred Keup), Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

13. 7907 – Projet de loi portant :

1° organisation de l'enseignement musical dans le secteur communal ;

2° modification de la loi modifiée du 25 mars 2015 fixant le régime des traitements et les conditions et modalités d'avancement des fonctionnaires de l'État

Den zweetleschte Punkt um Ordre du jour vun haut ass de Projet de loi 7907 iwwert de Museksunterrecht. D'Riedezäit ass nom Modell 1 festgeluecht. An et hu sech ageschriwwen bei dësem Projet de loi: d'Madamm Octavie Modert, d'Madamm Simone Asselborn-Bintz, d'Madamm Djuna Bernard, den Här Fred Keup, d'Madamm Myriam Cecchetti an den Här Sven Clement. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Claude Lamberty. Här Lamberty, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de l'Éducation nationale, de l'Enfance, de la Jeunesse, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

M. Claude Lamberty (DP), rapporteur | Här President, léif Kolleegen, kënnt Der Iech ganz kuerz Är Liblingsfilmzeen virstellen? Am beschten eng Filmzeen, wou grouss Emotiounen am Spill sinn. A während Dir warscheinlech direkt dat eent oder anert Lidd am Kapp hutt, dat onweigerlech dermat verknäppt ass, stellt Der Iech eng Kéier kuerz déi selwecht Zeen, awer ganz ouni Musek vir!

Ëmmer nach Emotiounen. Ëmmer nach schéi Biller. Ëmmer nach e Film, deen Dir ganz bestëmmt ganz gär hutt, mee bei Wäitem manner Effet, manner Gefiller a bestëmmt och manner Gänsehaut.

Duerch Musek gi Gedanken a Gefiller ausgedréckt, wou et ganz selte Wieder gëtt, fir déi Emotiounen kennen ze beschreiwen. Musek ass en Deel vun der mënschlecher Existenz. Si gehéiert einfach zum Liewen dozou. De Mënsch spillt gäre Musek, huet Freed un der Musek a verbënnt oft déi allerwichtigst Momenter a sengem Liewe mat enger ganz bestëmmter Musek. Schonn am fréisten Alter kennen d'Kanner e Gespier fir Rhythmus a Gesank an hir Passioun fir d'Musek entwéckelen.

Etüde weisen, wéi wichteg déi musikalesch Bildung fir déi kognitiv, déi kulturell an och déi sozial Entwécklung vum Kand ass. Duerch de Museksunterrecht léieren d'Kanner net just, Nouten a Lidd ze memoriéieren an e Gefill fir Rhythmus ze entwéckelen, mee och, mat anere Kanner zesummen ze musizéieren an den eegene Kierper kennen ze léieren. An engem Orchester gesinn déi Jonk, wéi et sech uffilt, en Deel vun engem Ganzen ze sinn an zesumme mat Gläichgesénnten ze harmonéieren.

Natierlech erfuerdert d'Léiere vun engem Instrument oder engem Tanz oder d'Matwierken an engem Theaterstéck zimmlech Effort vum deene Jonken. Dofir léiere si och schonn a fréiem Alter eng gewëssen Disziplin un den Dag ze leeën. Hei dernieft kënnen d'Kanner awer och eemoleg Erfarungen an Experienzen an de Museksschoule sammelen, nei Frëndschafte schléissen a sech charakterlech weiterentwéckelen.